



## **Casa Velha - Bedingungen und Konditionen**

Durch die Nutzung oder den Besuch dieser Website und ihrer Inhalte und Dienstleistungen erklärt sich der Nutzer damit einverstanden, die nachstehenden Bedingungen zu akzeptieren und einzuhalten. Wenn Sie mit unseren Bedingungen nicht einverstanden sind, müssen Sie die Nutzung unserer Website sofort einstellen.

### **1. EINLEITUNG**

1.1 Diese Website ist Eigentum der Firma CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA mit Sitz in Estrada de Santa Eulália, Sem Número, 8200-269, Albufeira, eingetragen im Handelsregisteramt von Loulé unter der Registrierungs- und Steuerzahlernummer 516685325.

1.2 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für alle Angebote, Reservierungen und Vereinbarungen bezüglich aller von CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA vermieteten Unterkünfte. Wir behalten uns das Recht vor, Teile der Allgemeinen Geschäftsbedingungen jederzeit zu ändern, hinzuzufügen oder zu entfernen; den Inhalt und die Dienstleistungen aus beliebigen Gründen und ohne vorherige Ankündigung jederzeit zu aktualisieren, zu ändern oder zu beenden; die Website und ihre Dienstleistungen zu ändern, zu ersetzen, den Zugang zu verweigern, sie teilweise oder ganz auszusetzen oder einzustellen. Diese Änderungen werden an dem Tag wirksam, an dem sie auf dieser Website veröffentlicht werden.

1.3 In diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen wird der Begriff "Gast" als die Person verstanden, mit der CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA einen Vertrag über die Nutzung der Unterkunft geschlossen hat.

1.4 Von diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen abweichende Vereinbarungen sind nur gültig, wenn sie schriftlich vereinbart werden.

### **2. RESERVIERUNGEN**

2.1 CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA akzeptiert nur Reservierungen von Personen, die mindestens 21 Jahre alt sind, und beim Check-in muss jeder Gast einen Ausweis vorlegen.

2.2 CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA schickt dem Gast eine Bestätigungs-E-Mail, nachdem die Reservierung bearbeitet wurde. Der Gast ist verpflichtet, die Richtigkeit der

Daten zu überprüfen, sobald er diese erhält. Etwaige Ungenauigkeiten sind CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA unverzüglich mitzuteilen.

2.3 Erhält der Gast nicht innerhalb von 3 Werktagen nach der Reservierung eine schriftliche Bestätigung per E-Mail, muss er sich unverzüglich mit der Reservierungsabteilung von CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA in Verbindung setzen.

2.4 Eine Reservierung gilt als bestätigt, sobald der Gast eine Bestätigungs-E-Mail von CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA erhält. CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA behält sich jedoch das Recht vor, die Reservierung innerhalb von 3 Werktagen nach ihrer Bestätigung abzulehnen. Wenn die Reservierung von CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA innerhalb dieser 3 Arbeitstage abgelehnt wird, wird dem Gast der Gesamtbetrag der Reservierung auf demselben Weg zurückerstattet, auf dem die Zahlung geleistet wurde. CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA ist nicht verpflichtet, eine weitere Entschädigung zu zahlen.

### **3. ÄNDERUNGEN DES ABKOMMENS**

3.1 CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA ist nicht verpflichtet, eine Anfrage des Gastes zu akzeptieren, die den in diesem Dokument genannten Bedingungen widerspricht.

3.2 Für den unwahrscheinlichen Fall, dass die vom Gast reservierte Unterkunft nicht verfügbar ist oder wird, ist CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA berechtigt, dem Gast eine gleichwertige, von CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA zu bestimmende Ersatzunterkunft zur Verfügung zu stellen, die der Gast zu akzeptieren hat, ohne dass er Anspruch auf eine Ermäßigung oder Entschädigung hat.

3.3 Dem Gast ist es untersagt, die Unterkunft von anderen als den in der Reservierung genannten Personen, unter welchem Namen und aus welchem Grund auch immer, zu nutzen, es sei denn, es wurde schriftlich mit CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA, etwas anderes vereinbart.

### **4. PREISE**

4.1 Rabatte und/oder Sonderangebote können nicht mehr in Anspruch genommen werden, wenn die Reservierungsbestätigung von CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA bereits versandt wurde.

4.2 Alle Unterkunftskosten, sofern nicht anders beschrieben, beinhalten Verwaltungskosten und Reinigungskosten.

4.3 Alle Preise verstehen sich, sofern nicht anders angegeben, inklusive Mehrwertsteuer. CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA ist jedoch berechtigt, dem Gast einen Aufpreis für übermäßigen Energie- oder Wasserverbrauch oder für Schäden an der Unterkunft oder an den darin enthaltenen Gegenständen zu berechnen.

### **5. ZAHLUNGEN**

5.1 Bei der Reservierung muss der Gast eine nicht rückzahlbare Anzahlung von 50% des Gesamtbetrages leisten.

5.2 Der Restbetrag muss vom Gast 30 Tage vor dem Anreisetag bezahlt werden. Der Gast erhält von CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA eine E-Mail mit der Aufforderung zur Zahlung der restlichen, nicht erstattungsfähigen 50%.

5.3 Wird eine Reservierung innerhalb von 30 Tagen vor dem Anreisetag vorgenommen, muss der gesamte Betrag sofort bezahlt werden; diese Zahlung ist nicht rückzahlbar.

5.4 Wenn bei der Ankunft der Gesamtbetrag der Reservierung noch nicht vollständig an CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA, gezahlt wurde, muss der Gast diesen vor Ort

bezahlen. Wird diese Zahlung nicht geleistet, hat CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA das Recht, dem Gast die Nutzung der Unterkunft zu verweigern.

5.5 Wenn der Gast die Zahlung für die Reservierung geleistet hat, der Betrag aber bis zum Tag der Ankunft noch nicht auf dem Bankkonto von CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA eingegangen ist, muss der Gast den ausstehenden Betrag vor Ort bezahlen, ausschließlich mit Karte. Wenn dies nicht geschieht, hat CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA das Recht, dem Gast die Nutzung der Unterkunft zu verweigern. Wenn der erste vom Gast gezahlte Betrag später auf dem Bankkonto von CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA eingeht, wird dem Gast der doppelte Betrag auf demselben Weg erstattet, auf dem die erste Zahlung geleistet wurde.

## **6. ANKUNFT UND ABREISE**

6.1 Die gemietete Unterkunft steht dem Gast am Anreisetag, der in der Buchungsbestätigung angegeben ist, ab 16 Uhr zur Verfügung. Am vereinbarten Abreisetag, der in der Buchungsbestätigung angegeben ist, muss der Gast die Unterkunft vor 11 Uhr verlassen.

6.2 Bei der Ankunft muss der Gast zur Rezeption gehen, damit wir die Ausweispapiere aller Personen, die in der Wohnung wohnen, einscannen und uns eine Notfall-Kontaktnummer und eine E-Mail-Adresse geben können. Dann werden wir ihnen ihre zugewiesenen Wohnungsschlüssel geben.

6.3 Wird die Nutzung der Unterkunft früher als zum vereinbarten und in der Buchungsbestätigung angegebenen Zeitpunkt beendet, hat der Gast keinen Anspruch auf Rückerstattung oder eine andere Art von weiterem Schadenersatz.

6.4 Der Gast muss die Unterkunft bei der Abreise sauber und aufgeräumt hinterlassen. Dies wird in der Reinigungsanleitung im Gästefoheft, das jeder Gast vor seiner Ankunft per E-Mail erhält, näher erläutert.

## **7. VERORDNUNGEN**

7.1 Jede Unterkunft darf nur mit der in der Buchungsbestätigung angegebenen Höchstzahl von Personen belegt werden. Bei Überschreitung der maximalen Personenzahl (ohne Genehmigung) kann CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA den Vertrag sofort und ohne Entschädigung des Gastes kündigen.

7.2 Für notwendige Instandhaltungsarbeiten gestattet der Gast, dass während seines Aufenthaltes Arbeiten in seiner Unterkunft oder in den umliegenden Einrichtungen durchgeführt werden, ohne dass er Anspruch auf eine Entschädigung hat.

7.3 CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA behält sich das Recht vor, die Unterkunft der Gäste zu allen angemessenen Zeiten zu betreten.

7.4 Dem Gast ist es zu jeder Zeit untersagt, Lärm zu machen, der andere auf dem Grundstück stören könnte.

7.5 Die Gäste dürfen ihre Fahrzeuge nur auf den ausgewiesenen Parkplätzen abstellen. Das Parken in den Gärten oder auf dem Rasen ist verboten.

7.6 Im Falle eines Verstoßes gegen eine der in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen enthaltenen Regeln oder der Nichteinhaltung der Anweisungen des Personals hat CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA das Recht, alle Gäste aus dem Apartment zu entfernen, ohne eine Rückerstattung oder eine andere Art von Entschädigung zu leisten.

## **8. NUTZUNG UND INVENTAR DER UNTERKÜNFTE**

8.1 Der Gast hat nach dem Betreten der ihm zugewiesenen Unterkunft eine Frist von 2 Stunden, um zu überprüfen, ob das Inventar beschädigt ist; wenn er etwas beschädigt vorfindet, muss er dies so schnell wie möglich an der Rezeption melden. Der Schaden wird innerhalb von 2 Arbeitstagen nach dem Tag der Meldung behoben. In diesem Fall hat der Gast keinen Anspruch auf eine Ermäßigung oder Entschädigung.

8.2 Der Gast und seine Begleitpersonen haften für jeden Bruch, Verlust oder jede Beschädigung des Inventars der ihnen zugewiesenen Unterkunft. Jeder Schaden muss sofort CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA gemeldet werden und der entsprechende Betrag wird vom Gast sofort bezahlt, es sei denn, der Gast kann nachweisen, dass der Schaden nicht von ihm selbst oder einem anderen Mitglied seiner Gruppe verursacht wurde.

8.3 Der Gast ist auch dafür verantwortlich, das Appartement vor der Abreise sauber und ordentlich zu hinterlassen, indem er sich an die Reinigungsanleitung hält, die in der Gästeinformation zu finden ist. Wenn das Appartement nach der Abreise des Gastes schmutzig ist, ist CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA gezwungen, eine zusätzliche Reinigungsgebühr zu berechnen.

8.4 Verliert der Gast den Schlüssel für den Zugang zu seiner gemieteten Unterkunft oder zu seinem Tresor, werden ihm die Kosten für ein neues Schloss, einschließlich Schlüssel, sofort in Rechnung gestellt.

## **9. HAUSTIERE**

9.1 Auf dem Gelände von CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA sind keine Haustiere oder Servicetiere erlaubt.

## **10. INTERNET-NUTZUNG**

10.1 CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA bietet einen kostenlosen Internetzugang über ein Wi-Fi-Netz in den Wohnungen und im Poolbereich, ausschließlich für die Gäste des Anwesens.

10.2 CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA haftet nicht für Schäden, die durch die Nutzung des Internets oder durch Netzwerkausfälle entstehen.

10.3 Bei unzureichendem oder nicht funktionierendem Internet über ein Wi-Fi-Netz in der Wohnung oder im Empfangsbereich hat der Gast keinen Anspruch auf eine Entschädigung.

## **11. BESCHÄDIGUNGSGEBÜHR**

11.1 Die Gäste zahlen nur, wenn sie während ihres Aufenthalts Schäden verursachen. CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA behält sich das Recht vor, ihnen bis zu 200 EUR pro Apartment in Rechnung zu stellen. Am Ende des Aufenthalts wird ein Mitglied unseres Personals überprüfen, ob das Appartement sauber und ordentlich ist (gemäß den Anweisungen in der Reinigungsanleitung, die in der Gästeinformation enthalten ist) und ob nichts kaputt oder beschädigt wurde. Bei Nichteinhaltung der oben genannten Verpflichtungen behält sich CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA das Recht vor, dem Gast einen Betrag von bis zu 200 EUR in Rechnung zu stellen, um die verlorenen, zerbrochenen oder beschädigten Gegenstände zu ersetzen, oder eine zusätzliche Reinigungsgebühr zu zahlen, falls das Apartment schmutzig hinterlassen wurde.

## **12. ANNULLIERUNG**

12.1 Bei der Buchung werden dem Gast 50 % der Reservierung in Rechnung gestellt, die restlichen 50 % werden 30 Tage vor der Ankunft in Rechnung gestellt, alle an CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA geleisteten Zahlungen sind nicht erstattungsfähig.

12.2 Wenn Sie nicht innerhalb von 24 Stunden nach dem vereinbarten Ankunftsdatum ohne weitere Benachrichtigung ankommen, wird dies als Stornierung betrachtet und Ihnen wird der volle Preis Ihrer Reservierung in Rechnung gestellt.

## **15. HAFTUNG**

15.1 CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA übernimmt keine Haftung für den Diebstahl, den Verlust oder die Beschädigung von persönlichen Gegenständen der Gäste, gleich welcher Art, während ihres Aufenthaltes, in der ihnen zugewiesenen Unterkunft oder außerhalb auf dem gesamten Gelände des Anwesens.

15.2 CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA übernimmt keine Haftung für unvorhergesehene (Bau-)Aktivitäten in der Umgebung unseres Anwesens oder für Lärm, der durch Bauarbeiten auf den Hauptstraßen, Nachbarn oder Autos verursacht wird.

15.3 Offensichtliche Irrtümer oder Fehler auf der Website sowie offensichtliche Tippfehler binden CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA nicht.

15.4 Es wird davon ausgegangen, dass der Gast die örtlichen Gesetze und Vorschriften kennt. CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA haftet nicht für die Folgen eines möglichen Verstoßes des Gastes gegen die örtlichen Gesetze.

15.5 CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA haftet nicht für Schäden, Verletzungen, Diebstahl, Personenschäden, etc. gegenüber dem Gast in Bezug auf Dienstleistungen, die der Gast von Drittanbietern erworben hat, wie z. B. Fahrradverleih, Autoverleih, Bootsfahrten usw.

15.6 Wird die Unterkunft nicht mit der gebotenen Sorgfalt benutzt oder nicht in einem guten Zustand hinterlassen, werden die damit verbundenen (zusätzlichen) Kosten direkt dem Gast in Rechnung gestellt.

## **16. KÜNDIGUNG DURCH CASA VELHA DA AMIZADE, UNIPESAOAL LDA**

16.1 Im Falle höherer Gewalt oder unvorhergesehener Umstände ist CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA berechtigt, die Reservierung der Gäste zu stornieren. Unter unvorhergesehenen Umständen und höherer Gewalt sind zu verstehen:

- a. Die Unterkunft ist nicht mehr für die Vermietung geeignet (z.B. aufgrund von Wasserschäden, Feuer oder anderen Umständen, die außerhalb der Kontrolle von CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA liegen).
- b. dass die Unterkunft nicht mehr zur Verfügung steht (z.B. wegen Überbuchung oder Doppelbelegung der vom Gast gemieteten Apartments).
- c. CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA wird den Gast sofort informieren, wenn einer der oben genannten Umstände eintritt, entweder per Telefon oder per E-Mail, so schnell wie möglich.
- d. Bezüglich der oben genannten CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA wird versuchen, dem Gast eine gleichwertige Unterkunft anzubieten. Wenn kein geeignetes Alternativangebot gemacht werden kann oder der Gast mit der angebotenen Alternative nicht einverstanden ist, erstattet CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA dem Gast den vollen Betrag der Reservierung, ohne dass CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA zu weiteren Entschädigungszahlungen an den Gast verpflichtet ist.

## **17. BESCHWERDEN**

17.1 Trotz aller Bemühungen von CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA, Ihnen den bestmöglichen Urlaub zu bieten, kann es vorkommen, dass Sie eine berechtigte Beschwerde in Bezug auf Ihre Ferienunterkunft und/oder die von CASA VELHA DA

AMIZADE, UNIP LDA erbrachten Dienstleistungen haben. Beschwerden über Inventarschäden oder die Reinigung der Unterkunft müssen innerhalb von 2 Stunden nach Betreten der Unterkunft gemeldet werden.

17.2 Alle Beschwerden sind an der Rezeption von CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA, zu melden. Wenn die Beschwerde nicht zu Ihrer Zufriedenheit bearbeitet wird, haben Sie die Möglichkeit, die Beschwerde schriftlich direkt an der Rezeption in unserem Beschwerdebuch oder per E-Mail an [info@casavelha-apartments.com](mailto:info@casavelha-apartments.com) bis 1 Monat nach der Abreise einzureichen, wobei Sie Ihre Reservierungsnummer, Ihren Namen und das Datum Ihres Aufenthalts angeben müssen.

## **18. ANWENDBARES RECHT**

18.1 Auf den Vertrag zwischen dem Gast und CASA VELHA DA AMIZADE, UNIP LDA ist ausschließlich portugiesisches Recht anwendbar.

## **19. ALLGEMEINES**

19.1 Mit diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen verlieren alle vorherigen ihre Gültigkeit.